

SAHUA agreement for Cloud Stores

With the help of Allah, this agreement was concluded in Jeddah city on ****/1441 H corresponding to **/**/2019.

Between each of the following:

The first party: SAHUA Co. Ltd., which is restricted by the commercial register in Jeddah city no. (-), entitled:[Jeddah] Saudi Arabia. And hereinafter referred to as the ("first party").
Second party: company....., ***** and its national address: *** hereinafter referred to as the ("Second Party") or "the merchant")

They are collectively referred to as "parties" or "the two parties")

Introductory Title

The first party has a platform that specializes in displaying stores on maps, including but not limited to images, competitive advantages, a description of the store, location on maps, and trade mark, as well as the possibility of receiving digital payments, posting coupons, tickets, event tickets, and other functions available ("Services") and services are managed in the ALAMA platform by ALAMA business platform for merchants, and whereas the second party has a business activity and wishes to take advantage of the presented services ,whereas the first party wishes to provide the services described in this agreement to the second party under the terms and conditions stipulated, and since the merchant wishes to benefit from the services of applying ALAMA business under the terms and conditions stipulated in it.

Therefore, the will of the two parties met and they agreed, With their full considered legal mental capacity , to:

Article 1:

The advanced preamble and supplements attached to this agreement are an integral part of this contact and is to be read and interpreted with it.

Article II: Definitions and interpretations:

- 2.1 **Platform:** All applications, websites and the like are operated and managed by SAHUA Co. Ltd., in addition to new developments and platforms or collaborators, that are managed by the first-party or other parties of SAHUA Co. Ltd..
- 2.2 **Internet:** Means the general electronic network mechanism of that name or any of its successors.
- 2.3 **Policies:** Means all the applied policies, notices, procedures, specifications, Frequently asked questions and guidelines provided or available to you that appear on the applications or as they are referred to in this Agreement.
- 2.4 **Working days:** Means any day of the week except Friday, Saturday or official holidays in Saudi Arabia.
- 2.5 **SR :** Means Saudi Riyal.
- 2.6 **High-risk goods:** means Jewelry, precious metals and any other goods that are occasionally specified by SAHUA Co. Ltd. to the merchant as high-risk goods.
- 2.7 **Merchant:** refers to the person who is called the merchant in the offer letter as identified above.
- 2.8 **Commissioner:** refers to the person acting on behalf of the merchant by signing the agreement and completing the collection of payments to the commercial entity or merchant.
- 2.9 **Application form:** The application form (or any other application form permitted by SAHUA Co. Ltd. from time to time) is intended to be provided to SAHUA Co. Ltd. for ALAMH business services and to avoid doubt, including all the documents submitted to SAHUA Co. Ltd. in relation to the merchant's request and the

اتفاقية صهوة لخدمة المتاجر السحابية

بعون الله تعالى تم إبرام هذه الاتفاقية في مدينة جدة يوم ** بتاريخ **/1441 هـ الموافق **/**/2019 م.

بين كل من:

الطرف الأول: شركة صهوة التجارية، ومقيدة بالسجل التجاري بمدينة جدة برقم (-)، وعنوانها: [جدة] المملكة العربية السعودية، ويشار إليه فيما يلي ("الطرف الأول").
الطرف الثاني: شركة، وهي *****، وعنوانها الوطني: *****،
يشار إليها فيما يلي ("الطرف الثاني" أو "التاجر")

ويشار إليهما مجتمعين (ب "الطرفان" أو ب "الطرفين")

تمهيد

حيث أن الطرف الأول يمتلك منصة علامه ("علامه") التي تختص في عرض المتاجر على الخرائط بما فيها من مزايا على سبيل المثال لا الحصر الصور، مزايا تنافسية، وصف للمتجر، الموقع على الخرائط، والعلامة التجارية، بالإضافة الى إمكانية استقبال المدفوعات الرقمية، ونشر كوبونات، وتذاكر للفعاليات، والوظائف الأخرى المتاحة ("الخدمات") ويتم ادارة الخدمات في منصة علامه بواسطة منصة علامه أعمال المخصصة للتجار، وحيث أن الطرف الثاني يملك نشاط تجاري ويرغب في الاستفادة من الخدمات المقدمة. وحيث أن الطرف الأول يرغب في تقديم الخدمات المبينة في هذه الاتفاقية إلى الطرف الثاني بالشروط والاحكام المنصوصة، وحيث أن التاجر يرغب في الاستفادة من خدمات تطبيق علامه أعمال بالشروط والاحكام المنصوص عليها فيه.

لذا التقت إرادة الطرفان واتفقا وهما بكامل أهليتهما المعتبرة شرعاً ونظماً على الآتي:-

المادة الأولى:

يعتبر التمهيد المتقدم والملاحق المرفقة بهذه الاتفاقية جزءاً لا يتجزأ منها، يقرأ ويُفسر معها.

المادة الثانية: التعريفات والتفسيرات:

- 2.1 المنصة: يشار إلى جميع التطبيقات ومواقع الانترنت وما شابه ذلك التي يتم تشغيلها وإدارتها من قبل شركة صهوة التجارية ، بالإضافة الى التطويرات والمنصات الجديدة أو المتعاونين معها، ويديرها شركاء الطرف الأول أو أطراف أخرى تابعين لشركة صهوة التجارية.
- 2.2 الانترنت: ويقصد به الشبكة الآلية الإلكترونية العامة الخاصة بذلك الاسم أو أي من خلفائها.
- 2.3 السياسات: تعني كافة السياسات والإشعارات والإجراءات والمواصفات والأسئلة المتكررة والإرشادات المعمول بها المقدمة أو المتاحة لك والتي تظهر على التطبيقات أو يشار إليها في هذه الاتفاقية.
- 2.4 يوم عمل: تعني أي يوم من أيام الأسبوع عدا الجمعة أو السبت أو العطل الرسمية في المملكة العربية السعودية.
- 2.5 ريال: تعني الريال السعودي.
- 2.6 بضائع ذات مخاطرة عالية: ويقصد بها المجوهرات والمعادن الثمينة وأية بضائع أخرى تحددها شركة صهوة التجارية للتاجر من حين لآخر على أنها بضائع ذات مخاطرة عالية.
- 2.7 التاجر: يقصد به الشخص الذي يطلق عليه التاجر في خطاب العرض والمحدد هويته أعلاه.
- 2.8 المفوض: ويقصد به الشخص الذي ينوب عن التاجر بتوقيع الاتفاقية وإتمام

- statement of the website and applications safe use.
- 2.10 **Merchant Account:** refers to the account or accounts allocated by the merchant's for the purposes of the intended agreement .
- 2.11 **Merchant Credentials:** Means password and access keys.
- 2.12 **Merchant ID:** means the merchant's national digital identity.
- 2.13 **ALAMH Business:** Referred to as the merchant platform in which he shall use , manage the services and facilities provided by SAHUA Co. Ltd. to the merchant under this agreement including the application form.
- 2.14 **Store:** Means a real store with real coordinates whether it's a store, company, organization, or any business that wants to get the services of ALAMH platform.
- 2.15 **Premium Services:** Are the services that the customer pays for, coupons, discounts, digital payments, tickets, added by the merchant and displayed in ALAMMAH app for customers and they can buy them.
- 2.16 **Collection:** are the amounts that shall be paid to the merchant after settlement of the transactions through ALAMH platform.
- 2.17 **Settlement:** Is an automated process by the platform to settle the amounts paid by the customer for the purchase, and the transaction shall be settled so that the merchant shows the amount owed to him, and the commission of the platform is a business sign, in a separate page detailing the settlement process.
- 2.18 **Service charges:** Service charges charged by ALAMH platform for the use of its services and used by the merchant.
- 2.19 **Store Subscription:** A fixed value set by the ALAMH app for store subscriptions paid annually from the date of activation of the store in ALAMH.
- 2.20 **Store Pricing:** Upon signing this agreement, the products or services you provide shall be based on the price of the products or services you actually offer in the store.
- 2.21 **Operation:** Any purchase made through the platform is intended to include but is not limited to the purchase of coupons, discount on the invoice, or purchase of tickets, where the customer uses a bank or credit card to carry out operations on the platform.
- 2.22 **Comment:** means any publication made by customers as a comment on the store represents the customer's only opinion and does not represent the opinion of ALAMH or SAHUA company and its partners or affiliates in any way.
- 2.23 **Platform Pricing:** The price offered, viewed and paid by customers on the platform for the single product or service you offer.
- 2.24 **List of services:** the list of services that the merchant can control , add and manage services through ALAMH platform.
- 2.25 **Coupon:** Is a type of sale to a certain number of customers who purchase the services and products offered by the merchant through his store and offers coupons through the platform at a competitive price.
- 2.26 **Coupon Information:** means the products, services and benefits information that are displayed and published to customers on the platform page such as, product description and services, coupon validity, purchase laws, store information and purchase benefits. This information is a presentation for the customer upon the services mentioned above and once the customer agrees to purchase products and services through the platform, the contract is valid with the merchant's provider.
- 2.27 **Coupon use:** Merchant-specific applications have been made to verify the validity of the customer's coupon, and the number of coupons sold or used through the merchant's platform shall be calculated.
- 2.28 **The coupon validity :** means the expiration date of the coupon that is used by the customer, and the system of ALAMH shall not accept the process once the coupon date has expired.
- 2.29 **Tickets:** Are a number of digital tickets posted by the merchant on ALAMH platform, purchased by customers where they attend
- عمليات تحصيل الدفعات للكيان التجاري أو التاجر.
- 2.9 نموذج الطلب: ويقصد به نموذج الطلب (أو أي نموذج طلب آخر تسمح به شركة صهوة التجارية من حين لآخر) المستوفي والمقدم إلى شركة صهوة التجارية بواسطة التاجر للحصول على خدمات علامه أعمال وتجنبنا للشك يتضمن ذلك كافة المستندات الثبوتية المقدمة إلى شركة صهوة التجارية فيما يتعلق بطلب التاجر وبيان الاستخدام الآمن للموقع الإلكتروني والتطبيقات.
- 2.10 حساب التاجر: ويقصد به الحساب أو الحسابات التي يخصصها التاجر لأغراض تلك الاتفاقية.
- 2.11 بيانات اعتماد التاجر: تعني كلمة السر ومفاتيح الولوج.
- 2.12 مُعرف التاجر: ويقصد به الهوية الرقمية للتاجر Merchant ID.
- 2.13 علامه أعمال: يشار بها إلى منصة التاجر التي يستخدمها ويدير الخدمات والتسهيلات التي توفرها شركة صهوة التجارية إلى التاجر بموجب هذه الاتفاقية بما في ذلك نموذج الطلب.
- 2.14 المتجر: تعني المتجر الحقيقي الذي يمتلك إحدائيات حقيقية سواء كان متجر أو شركة أو مؤسسة أو أي نشاط تجاري يرغب في الحصول على خدمات منصة علامه.
- 2.15 الخدمات المميزة: هي الخدمات التي يقوم العميل بالدفع مقابلها، كقوبونات، خصومات، مدفوعات رقمية، تذاكر، وتتم اضافتها من قبل التاجر ويتم عرضها في تطبيق علامه للعملاء ويمكنهم شراءها.
- 2.16 التحصيل: هي المبالغ التي سيتم دفعها للتاجر بعد تسوية العمليات من خلال منصة علامه أعمال.
- 2.17 التسوية: هي عملية آلية تقوم بها المنصة لتسوية المبالغ التي دفعها العميل لعملية الشراء، وستتم تسوية المعاملة بحيث يظهر للتاجر المبلغ المستحق له، وعمولة منصة علامه أعمال، في صفحة مستقلة بالتفصيل لعملية التسوية.
- 2.18 رسوم الخدمة: هي رسوم الخدمات التي فرضتها منصة علامه على استخدام خدماتها وقام باستخدامها التاجر.
- 2.19 اشتراك المتجر: وهي قيمة ثابتة حددها تطبيق علامه لاشتراكات المتاجر وتدفع سنوياً من تاريخ تفعيل المتجر في علامه.
- 2.20 تسعيره المتجر: عند توقيع هذا الاتفاقية فإن المنتجات أو الخدمات التي تقدمها، تكون حسب سعر المنتجات أو الخدمات التي تقدمها فعلياً في المتجر.
- 2.21 العملية: ويقصد بها أية عملية شرائية تتم من خلال المنصة على سبيل المثال لا الحصر، شراء قوبونات، أو الخصم على الفاتورة، أو شراء التذاكر، حيث يستخدم العميل بطاقة مصرفية أو ائتمانية لتنفيذ عمليات على المنصة.
- 2.22 التعليق: تعني أي منشور يتم بواسطة العملاء كتعليق على المتجر، ويمثل رأي العميل ولا يمثل رأي علامه أو شركة صهوة التجارية أو شركائها أو الأطراف التابعة لها بأي شكل من الأشكال.
- 2.23 تسعيرة المنصة: السعر الذي يتم عرضه ومشاهدته ويدفع من أجله العملاء على المنصة للمنتج أو الخدمة الواحدة التي تقدمها.
- 2.24 قائمة الخدمات: وهي قائمة الخدمات ويمكن للتاجر التحكم بها واطراف ادارة الخدمات من خلال منصة أعمال.
- 2.25 كوبيون: هو نوع من عمليات البيع لعدد معين من العملاء الذين يشتركون الخدمات والمنتجات التي يقدمها التاجر من خلال متجره ويقدم الكوبونات من خلال المنصة بسعر منافس.
- 2.26 معلومات الكوبيون: يتم عرض معلومات المنتجات والخدمات والمزايا للعملاء على صفحة المنصة ونشرها مثل وصف المنتجات والخدمات وصلاحيه الكوبيون وقوانين الشراء ومعلومات المتاجر ومزايا الشراء. هذه المعلومات هي عرض تقديمي للعميل مقابل الخدمات المذكورة أعلاه وبمجرد موافقة العميل على شراء المنتجات والخدمات عبر المنصة يعتبر العقد ساري المفعول مع مقدم التاجر.
- 2.27 استخدام الكوبيون: تم عمل تطبيقات خاصة بالتاجر ليتم التحقق من صلاحية

- the event directly as soon as the digital ticket is with the them, and the merchant can read the ticket to verify its validity.
- 2.30 **Ticket usage:** Merchant-specific applications have been made to verify the validity of the customer's ticket, and the number of tickets sold or used through the merchant's platform shall be calculated.
- 2.31 **Discounts:** Is a service activated by the merchant through ALAMH platform, allowing customers to know if this store has a discount on the invoice and the customer will pay the bill through ALAMH directly.
- 2.32 **Catalog:** They are monthly or weekly advertising materials and catalogs of the stores, and are published on ALAMH platform digitally.
- 2.33 **Process ID:** A number issued for each platform transaction, for any purchase made through the platform.
- 2.34 **Price proposal:** Is a service provided by the platform to the merchant to receive customer requests and resubmit a quote to the customer.
- 2.35 **Booking an appointment:** A service provided by the platform to receive certain reservations such as restaurant, or booking a consultation or doctor appointments .All details shall be accessed to the customer through the tools we provide.
- 2.36 **News:** A service provided by the platform to publish the store news.
- 2.37 **Additional privileges :** A set of pre-added privileges, and the merchant shall be able to identify the additional benefits available in his store such as disabled service, smoking is not allowed, etc. once the store is established.
- 2.38 **Job Opportunities:** is a service provided by the platform to present the jobs opportunities available in the store.
- 2.39 **Premium Services :**referred to coupons, discounts and tickets.
- 2.40 **Claim:** means that there is a customer who has not been served according to the coupon contract, and there is a dispute that shall be settled between the merchant and the customer.
- 2.41 **Consultancy:** The consultancy services provided by SAHUA Co. Ltd. to all merchants about the use, marketing and so on within the platform.

Article 3: First-party obligations:

- 3.1 The first party shall allow the second party to use ALAMH business platform , applications and other systems and enables him to display his products and services over the Internet.
- 3.2 The first party shall fix the technical and substantive problems that occur on the platform, if there is any, to ensure the continuity of the platform.
- 3.3 On the behalf of the second party the first party shall collect the fees of the technical service and settle the amounts collected from the products or services of the second party through the platform. The first party shall pay the net collection to the second party in accordance with the conditions mentioned in Article 5 (the collection and mechanism of services settlement).

Article 4: The obligations of the second party:

- 4.1 The second party shall undertake that he is qualified by a legal entity established by the right business and is able to assume legal responsibility independently and fully, and acknowledge that he is aware of all rights and is able to perform the necessary duties in accordance with this agreement. In case the second party is unable to implement this agreement properly due to breach of a one of the conditions or provides false information, the second party shall be fully responsible for all the consequences and compensate for all losses incurred by the first party, its partners and associated parties.
- 4.2 The second party shall recognize the validity, legality and accuracy of the information and documents provided to the first party or entered through the platform and shall undertake to

- استخدام الكوبون المقدمة من العميل، وسيتم احتساب عدد الكوبونات التي تم بيعها أو تم استخدامها من خلال منصة التاجر.
- 2.28 **صلاحية استخدام الكوبون:** ويقصد به تاريخ انتهاء صلاحية استخدام الكوبون من قبل العميل، ولن يقبل نظام علامه قبول العملية حال انتهاء فترة صلاحية الاستخدام.
- 2.29 **التذاكر:** هي عدد من التذاكر الرقمية قام بنشرها التاجر على منصة علامه، يقوم العملاء بشرائها وحضور الفعالية مباشرة بمجرد وجود التذكرة الرقمية مع العميل، ويستطيع التاجر قراءة التذكرة للتحقق من صلاحيتها.
- 2.30 **استخدام التذاكر:** تم عمل تطبيقات خاصة بالتاجر ليتم التحقق من صلاحية استخدام التذكرة المقدمة من العميل، وسيتم احتساب عدد التذاكر التي تم بيعها أو تم استخدامها من خلال منصة التاجر.
- 2.31 **الخصومات:** هي خدمة يقوم بتفعلها التاجر من خلال علامه أعمال، تسمح للعملاء بمعرفة ما اذا كان هذا المتجر لديه خصم على الفاتورة ويقوم العميل بدفع الفاتورة من خلال علامه مباشرة.
- 2.32 **الكتالوج:** وهي المواد الاعلانية والكتالوجات الشهرية أو الاسبوعية للمتاجر، وتشر بمنصة علامه بشكل رقمي.
- 2.33 **مُعرف العملية:** وهو رقم يتم إصداره لكل عملية تتم عن طريق المنصة، لأي عملية شرائية تتم عن طريق المنصة.
- 2.34 **عرض سعر:** هي خدمة تتيحها المنصة للتاجر لاستقبال طلبات العملاء ويقوم بإعادة إرسال عرض سعر للعميل.
- 2.35 **حجز موعد:** وهي خدمة تقدمها المنصة لاستقبال حجوزات معينة كالمطعم، أو حجز استشارة أو طبيب وستصل كافة التفاصيل للعميل عن طريق الأدوات التي نوفرها.
- 2.36 **الأخبار:** وهي خدمة تقدمها المنصة لنشر الأخبار الخاصة بالمتجر.
- 2.37 **المزايا الإضافية:** هي مجموعة من المزايا المضافة مسبقاً وسيتمكن التاجر عند إضافة المتجر من تحديد المزايا الإضافية المتوفرة في متجره مثل خدمة ذوي الاحتياجات الخاصة، غير مسموح التدخين، وما الى ذلك من المزايا.
- 2.38 **فرصة عمل:** هي خدمة تقدمها المنصة لعرض فرص العمل والوظائف المتاحة في المتجر.
- 2.39 **الخدمات المميزة:** هي خدمات الكوبونات والخصومات والتذاكر.
- 2.40 **مطالبة:** ويقصد به هناك عميل لم تتم خدمته حسب عقد الكوبون، ويوجد خلاف لا بد من تسويته بين التاجر والعميل.
- 2.41 **الاستشارات:** وهي خدمات تقدمها شركة صهوة التجارية لجميع التجار من استشارات حول الاستخدام والتسويق ومال الى ذلك في إطار المنصة.

المادة الثالثة: التزامات الطرف الأول:

- 3.1 يقوم الطرف الأول بالسماح للطرف الثاني استخدام منصة علامه أعمال والتطبيقات والأنظمة الأخرى و تمكينه من عرض منتجاته وخدماته عبر الإنترنت.
- 3.2 يقوم الطرف الأول بإصلاح المشاكل الفنية والتقنية التي تحصل للمنصة إن وجدت وذلك لضمان استمرارية عمل المنصة.
- 3.3 يقوم الطرف الأول بتحصيل رسوم الخدمة التقنية وتسوية المبالغ المحصلة من منتجات أو خدمات الطرف الثانية نيابة عنه من خلال المنصة ودفع صافي التحصيل للطرف الثاني حسب الشروط المذكورة بالمادة الخامسة (التحصيل وآلية حساب تسوية الخدمات).

المادة الرابعة: التزامات الطرف الثاني:

- 4.1 يتعهد الطرف الثاني أنه مؤهل بكيان قانوني مؤسس بالنشاط التجاري الصحيح وقادر على تحمل المسؤولية القانونية بشكل مستقل وتام كما أنه يقر بالممامه بجميع الحقوق وقادر على أداء الواجبات اللازمة وفقاً لهذه الاتفاقية. في حال



- assume all obligations and all results and responsibility.
- 4.3 The second party shall be obliged to ensure that the store information is published, modified and updated, including, for example, texts, images, etc., and that all information shall be correct, accurate and true and does not violate any reserved rights and interests of other persons.
- 4.4 The second party shall be obliged to ensure the accuracy and validity of the information when displaying his products or services to customers and must ensure the validity of the use of his products or services. The second party is fully responsible for all the consequences of the violation and shall compensate all losses incurred by the first party, its partners and associated parties to you and assume all the responsibilities and risks resulting from customer complaints and economic losses.
- 4.5 The second party shall be obliged to provide legal products and services in accordance with the regulations and systems of Saudi Arabia, and in the event that there are any products or services violation and in case they do not satisfy the customer the second party shall be obliged to compensate.
- 4.6 The merchant shall be obliged to include VAT when adding any offer, whether coupons, tickets or discounts, and the merchant is not entitled to request any additional amounts or fees when providing the service to the customer.
- 4.7 The second party shall be obliged to provide an invoice to the customer for a price identical to the prices shown on the platform.
- 4.8 In case there are customers who have actually purchased offers (coupons, tickets, discounts) of the second party and paid through ALAMH application, after which the service is not provided to the customer for any reason, the amounts will be refunded to customers via the ALAMH (Refund) and the merchant shall bear the costs of the transaction at a discount of 10% of the value of each transaction Purchase made by clients, and in the event of a judicial dispute, the merchant shall bear all the costs resulting from this dispute, including the costs of the law.
- 4.9 The merchant shall be prohibited from advertising a service on ALAMH application and requesting a cash payment.
- 4.10 The second party shall guarantee a fixed sale price during the period of the inclusion of coupons, tickets or discounts and shall be refrained from selling them anywhere else, either directly or indirectly at a price lower than the price shown on the platform. The second party shall be refrained from communicating with customers who have coupons, tickets or discounts or urge them to Purchase directly from the second party in cash or otherwise, and the first party has the right to terminate the agreement directly and refrain from paying any dues to the second party in the event that the second party violates this clause.
- 4.11 If there is a coupon that has not been used, whether it is in effect or expired, the second party shall agree to the right of the actual operator of ALAMH platform to retain the amount of the coupon and has the right to keep and dispose the amount paid by the customer by compensation or such at the direction of the first party.
- 4.12 The second party shall guarantee his ownership of trademarks and images related to products or to the acquisition of all legal rights of trademarks and images relating to products and that these products shall not violate any preserved copyrights of any institution and ensure that the first party is not subject to any complaints or lawsuits and judicial disputes from third parties that own the rights to the products of the second party.
- 4.13 When the first party provides any facilities or technical programs and equipment in the framework of cooperation between the two parties, and their ownership belongs to the first party and he grants the right to let the second party use them. The second party shall maintain its integrity, and is obliged to compensate for
- عدم مقدرة الطرف الثاني على تنفيذ هذه الاتفاقية بشكل صحيح بسبب إخلاله بشرط من الشروط أو تقديمه لمعلومات خاطئة يتحمل الطرف الثاني كامل المسؤولية عن جميع النتائج المترتبة على ذلك ويعوض كل الخسائر التي تكبدها الطرف الأول وشركائه والأطراف المرتبطین بها.
- 4.2 يقر الطرف الثاني بصحة وقانونية ودقة المعلومات والوثائق المقدمة للطرف الأول أو المدخلة عن طريق المنصة ويتعهد بتحمل كافة الالتزامات وكافة النتائج ومسؤولية ذلك.
- 4.3 يلتزم الطرف الثاني بضمأن نشر وتعديل وتحديث معلومات المتجر بما في ذلك على سبيل المثال النصوص والصور وغيرها وأن تكون جميع المعلومات صحيحة ودقيقة وحقيقية ولا تنتهك أي حقوق محفوظة ومصالح أشخاص آخرين.
- 4.4 يلتزم الطرف الثاني بضمأن صحة ودقة المعلومات وتحديثها عند عرض منتجاته أو خدماته للعملاء ويجب عليه التأكد من فترة صلاحية استخدام منتجاته أو خدماته. ويتحمل الطرف الثاني كامل المسؤولية عن جميع النتائج المترتبة على مخالفة ذلك ويعوض كل الخسائر التي تكبدها الطرف الأول وشركائه والأطراف المرتبطین بها عليك ويتحمل جميع المسؤوليات والمخاطر الناتجة عن شكاوى العملاء والخسائر الاقتصادية.
- 4.5 يلتزم الطرف الثاني بتقديم منتجات وخدمات قانونية وفقاً للوائح والأنظمة المتبعة في المملكة العربية السعودية، وفي حال وجود أي منتجات أو خدمات مخالفة ولم ترضي العميل سيكون ملزم بالتعويض.
- 4.6 يلتزم التاجر بأنه عند إضافة أي عرض سواء كوبونات أو تذاكر أو خصومات، فهي تشمل ضريبة القيمة المضافة، ولا يحق للتاجر طلب أي مبالغ أو رسوم إضافية عند تقديم الخدمة للعميل.
- 4.7 يلتزم الطرف الثاني بتقديم فاتورة للعميل لسعر مطابق للأسعار المعروضة على المنصة.
- 4.8 في حالة كان هناك عملاء قاموا بشراء عروض (كوبونات، تذاكر، خصومات) الطرف الثاني فعلياً وتم الدفع عن طريق تطبيق علامه، بعد ذلك لم يتم تقديم الخدمة للعميل لأي سبب كان، فسيتم إرجاع المبالغ للعملاء عن طريق علامه (Refund) ويتحمل التاجر تكاليف العملية بخضم 10% من قيمة كل عملية شراء قام بها العملاء، وفي حالة حدوث نزاع قضائي يتحمل التاجر جميع التكاليف الناتجة عن هذا النزاع بما فيها تكاليف المحاماة.
- 4.9 يحظر على التاجر الإعلان عن خدمة على تطبيق علامه وطلب الدفع نقدي.
- 4.10 يضمن الطرف الثاني طوال مدة ادراج كوبونات أو تذاكر أو خصومات بثبات سعر البيع ويمتنع بيعها في أي مكان آخر أيضاً كان بطريقة مباشرة أو غير مباشرة بسعر أقل من السعر المعروض على المنصة، ويمتنع الطرف الثاني عن التواصل مع العملاء الذين يملكون كوبونات أو تذاكر أو خصومات وحثهم على الشراء بطريقة مباشرة من الطرف الثاني نقداً أو أي طريقة أخرى، ويحق للطرف الأول إنهاء الاتفاقية مباشرة والامتناع عن دفع أي مستحقات للطرف الثاني في حال قام الطرف الثاني بمخالفة هذا البنود.
- 4.11 في حال كان هناك كوبون لم يتم استخدامه سواء كان سارية المفعول أو منتهي الصلاحية، فيوافق الطرف الثاني على حق المشغل الفعلي لمنصة علامه في الاحتفاظ بمبلغ الكوبون ولها الحق في التصرف بالمبلغ المدفوع من قبل العميل بتعويضه أو مثل ذلك حسب تقدير الطرف الأول الخاص.
- 4.12 يضمن الطرف الثاني ملكه للعلامات التجارية والصور المتعلقة بالمنتجات أو حصوله على كافة الحقوق القانونية التابعة للعلامات التجارية والصور المتعلقة بالمنتجات وأن هذه المنتجات لن تنتهك أي حقوق الملكية الفكرية المحفوظة لأي مؤسسة وتضمن عدم تعرض الطرف الأول لأي شكاوى أو دعاوى ونزاعات قضائية من أطراف ثالثة تملك حقوق منتجات الطرف الثاني.
- 4.13 عند تقديم الطرف الأول لأي تسهيلات أو برامج تقنية ومعدات في إطار التعاون بين الطرفين فإن ملكيتها تعود إلى للطرف الأول ويمتنع الحق في استخدامها للطرف الثاني، وعلى الطرف الثاني المحافظة على سلامتها، ولتلتزم بتعويض أي

any damages and losses of equipment by it, and the price of equipment compensation is determined by the estimate of the first party.

- 4.14 Any of the following acts by the second party or any person acting on behalf of the second party, including but not limited to the falsification of transactions, failure to verify information, falsification of electronic purchase transactions, or any other conduct that violates the rules of the platform and infringes the interests of the first party, its partners and/or violates the laws of the country or acts that violate the principle of good faith and fair competition ethics, the first party has the right to terminate the agreement directly and has the right to deduct the losses resulting from these acts mentioned above and the second party shall be obliged to pay in accordance with the terms of the agreement.
- 4.15 The second party shall be obliged to notify the first party in the event of suspension or departure from the service in addition to any disputes and responsibilities resulting from customers complaints. The second party shall take the full responsibility of any obligations resulted from the closure of the service without notifying the first party.

Article 5: the collection and the mechanism of services settlement:

- 5.1 On the merchant's platform (ALAMH business) there is a system of follow-up sales and collections and the merchant can request collection through the merchant's portal.
- 5.2 The merchant shall be paid automatically on a weekly basis every Sunday of each week with no extra charge, excluding public holidays.
- 5.3 The collection shall be paid to the merchant by bank transactions (bank deposit - bank transfers - cheques) on the account recorded in the registration form, and the merchant shall not be handed any cash.
- 5.4 The merchant shall be able to request collection through the platform at any time at an additional fee (SR 50) to request the collection.
- 5.5 Commission fees of using premium services (coupons, tickets, discounts) shall be clear and visible in the merchant portal.
- 5.6 Subscription fees for stores shall be clear and visible to everyone through ALAMH business platform.
- 5.7 It is permissible for ALAMH business (SAHUA Co. Ltd.) to adjust or update prices from time to time. It is your responsibility to stay informed about the current prices of the services provided on the Price page and it can be accessed through the Merchant Control Panel.
- 5.8 Settlement amounts on operations will be visible in the merchant's control panel.
- 5.9 Settlement criteria for the services used by the trader are as follows:
- A. amount X The criterion of coupon settlement: (the price displayed on platform used by customers) from which the platform commission is deducted.
- B. Discount settlement standard: (the amount paid by the customer through the platform) is deducted from the platform commission.
- C. Amount X (the price displayed on the platform Ticket settlement standard: the amount of tickets sold from which the platform commission is deducted).
- 5.10 The first party may deduct from the second party's balance account all the amounts owed to the first party without referring to the other second party.

Article 6: Duration of the agreement:

The provisions of this Agreement Shall be launched from the effective date and remain applicable for the provisions contained in it until it is

أضرار وخسائر في المعدات من قبله، ويتم تحديد سعر تعويض المعدات بتقدير الطرف الأول الخاص.

- 4.14 أي فعل من الأفعال التالية من قبل الطرف الثاني أو أي شخص ينوب عن الطرف الثاني على سبيل المثال لا الحصر تزوير المعاملات وعدم التحقق من المعلومات وتزوير المعاملات الشرائية الإلكترونية أو أي سلوك آخر ينتهك قواعد المنصة ويضر مصالح الطرف الأول وشركاؤها و/أو ينتهك قوانين الدولة أو الأعمال التي تنتهك مبدأ حسن النية وأخلاقيات العمل في المنافسة العادلة فيحقق للطرف الأول إنهاء الاتفاقية مباشرة وله الحق في خصم الخسائر الناجمة عن هذه الأفعال المذكورة أعلاه ويكون الطرف الثاني ملزم بدفع التعويضات وفقا لشروط الاتفاقية.
- 4.15 الطرف الثاني ملزم بإشعار الطرف الأول في حال إيقاف عمل المتجر أو خروجه عن الخدمة بالإضافة إلى أي نزاعات ومسؤوليات ناتجة عن شكاوى العملاء، وأي التزامات ناشئة عن غلق الخدمة دون إشعار الطرف الأول مسؤولة الطرف الثاني الكاملة.

المادة الخامسة: التحصيل وآلية حساب تسوية الخدمات:

- 5.1 على منصة التاجر (علامة أعمال) هناك نظام متابعة عمليات البيع والتحصيل ويمكن من خلال بوابة التاجر طلب التحصيل.
- 5.2 بطريقة آلية يتم دفع التحصيل للتاجر بشكل أسبوعي كل يوم أحد من كل أسبوع بدون رسوم إضافية ويستثنى من ذلك العطلات الرسمية.
- 5.3 سيتم دفع التحصيل للتاجر بواسطة عمليات بنكية (إيداع بنكي - تحويلات بنكية - شيكات) على الحساب المدون في نموذج التسجيل، ولن يتم تسليم التاجر أي مبالغ نقدية.
- 5.4 سيتمكن التاجر من طلب تحصيل عن طريق المنصة في أي وقت برسوم إضافية (50 ريال) لطلب التحصيل.
- 5.5 رسوم عمولات استخدام الخدمات المميزة (الكوبونات، التذاكر، الخصومات) ستكون واضحة وظاهرة في بوابة التاجر.
- 5.6 رسوم الاشتراك للمتاجر ستكون واضحة وظاهرة للجميع من خلال منصة علامه أعمال.
- 5.7 يجوز لعلامة أعمال (شركة صهوة التجارية) تعديل أو تحديث الأسعار من وقت لآخر. ويقع على عاتقك مسؤولية البقاء على معرفة بالأسعار الحالية للخدمات المقدمة من خلال صفحة الأسعار ويمكن والوصول لها من خلال لوحة تحكم التاجر.
- 5.8 مبالغ التسوية على العمليات سوف تكون ظاهرة في لوحة تحكم التاجر.
- 5.9 معايير التسوية على الخدمات التي استخدمها التاجر كالتالي:
- أ. معيار تسوية الكوبونات: هو (السعر المعروض على المنصة X كمية الكوبونات المستخدمة من العملاء) مخصوم منه عمولة المنصة.
- ب. معيار تسوية الخصومات: هو (المبلغ المدفوع من العميل عبر المنصة) مخصوم منه عمولة المنصة.
- ت. معيار تسوية التذاكر: هو (السعر المعروض على المنصة X كمية التذاكر المباعة) مخصوم منه عمولة المنصة.
- 5.10 يجوز للطرف الأول بأن يقتطع من رصيد حساب الطرف الثاني كافة المبالغ التي يدين بها للطرف الأول دون الرجوع إلى الطرف الثاني.

المادة السادسة: مدة الاتفاقية:

يبدأ العمل بأحكام هذه الاتفاقية اعتبارا من تاريخ النفاذ، وتبقى سارية للأحكام الواردة فيها الحين انتهائها.

completed.

Article 7: Termination and abrogation of the agreement:

- 7.1 Each party terminates the agreement after a 10-day written notice.
- 7.2 The first party shall have the right to terminate the agreement at any time by sending a letter 10 days prior to the termination date, and has the right to terminate it immediately without a letter when there is negligence by the second party and lack of seriousness and repetition of the problem by the clients or the failure of the second party to his obligations while retaining the right of the first party to claim compensation for any damages resulted by the second party.
- 7.3 When the Agreement is cancelled for any reason:
- A. The first party shall reserve the right to delete all the second party's information and data added on the platform.
- B. In the event that there are any requests from customers or any pre-existing obligations to the date of termination, the second party shall be obliged to implement them after the agreement has been terminated under the same terms and conditions.
- C. The first party shall have the right to keep all information about the second party, including but not limited to the goods information, transaction ledger and orders.
- 7.4 The second party shall authorize the first party to:
- A. Inform all persons concerned about the notice of abrogation or termination of the agreement.
- B. To provide information and reasons for the avoidance or termination of the agreement to any official entity requesting to do so.
- 7.5 The first party shall terminate this agreement at any time as soon as a written notice is sent to the merchant in the event of any of the following:
- A. In the event of insolvency or bankruptcy of the merchant.
- B. When the merchant violates any of his obligations under this agreement
- C. If the merchant is unable to complete any transactions with the first party or ALAMH platform for 6 consecutive months.
- D. In case of repeated requests for refunds or retrieval of goods from customers or a current debt to the merchant from the first party and not paid at the estimation of the first party.
- E. If the merchant's activity becomes illegal or practically impossible.
- F. The merchant has completed a transaction that contains deception fraud or
- G. If providing services to the merchant continuously may compromise the reputation of the first party or cause losses to the first party.
- H. If it is found that any of the information provided by the merchant in the application form or given to the first party is incorrect, false or misleading, or changed from the date of its statement and has not been updated by the second party.
- I. The customer did not receive the products or services as required by the terms of the transaction and the merchant was unable to provide the first party an indication that the customer received the products or services and that the customer was satisfied by them within 3 working days of the first party request to prove it.
- 4.6 Any obligation on the merchant under the agreement to compensate the first party or make any payments (including costs) shall be an ongoing obligation and remains valid even after the abrogation or termination of the agreement.
- 4.7 SAHUA Co. Ltd. shall close the merchant's account within 30 days from the date of the termination or abrogation of this

المادة السابعة: إنهاء وفسخ الاتفاقية:

- 7.1 لكل طرف إنهاء الاتفاقية بعد توجيه اشعار خطي بذلك مدته 10 ايام.
- 7.2 يحق للطرف الأول إنهاء الاتفاقية في أي وقت بإرسال خطاب سابق لتاريخ الإنهاء بـ 10 ايام، كما يحق له إنهائها فوراً دون خطاب عند وجود إهمال من قبل الطرف الثاني وعدم الجدية وتكرار المشكلة من قبل العملاء أو تخلف الطرف الثاني عن التزاماته مع الاحتفاظ بحق الطرف الأول بمطالبة الطرف الثاني بالتعويض عن أي أضرار ناتجة عن ذلك.
- 7.3 عند إلغاء الاتفاقية لأي سبب:
- أ. يحتفظ الطرف الأول بالحق في حذف كل معلومات وبيانات الطرف الثاني المضافة على المنصة.
- ب. في حال وجود أي طلبات من العملاء أو أي التزامات قائمة مسبقاً لتاريخ الإنهاء فإن الطرف الثاني يلتزم بتنفيذها بعد إنهاء الاتفاقية بذات الشروط والأحكام.
- ت. يحق للطرف الأول الاحتفاظ بكافة المعلومات الخاصة بالطرف الثاني ومنها على سبيل المثال لا الحصر معلومات السلع وسجل المعاملات والطلبات.
- 7.4 يفوض الطرف الثاني الطرف الأول القيام بما يلي:
- أ. إبلاغ جميع الأشخاص المعنية بإشعار فسخ أو إنهاء الاتفاقية.
- ب. الإدلاء بمعلومات وأسباب فسخ أو انتهاء الاتفاقية إلى أي جهة رسمية تطلب بذلك.
- 7.5 يجوز للطرف الأول فسخ هذه الاتفاقية في أي وقت فور إرسال إشعار خطي إلى التاجر في حال حدوث أي من التالي:
- أ. في حال إفلاس أو إفلاس التاجر
- ب. عند مخالفة التاجر أي من التزاماته المنصوص عليها في هذه الاتفاقية
- ت. إذا تعذر على التاجر إنجاز أية معاملات مع الطرف الأول أو منصة علامه لمدة 6 أشهر متصلة
- ث. في حال تكرار طلبات استرداد المبالغ المدفوعة أو استرجاع البضائع من العملاء أو وجود مديونية على التاجر من الطرف الأول ولم يتم سدادها وبتقدير الطرف الأول الخاص
- ج. إذا أصبح نشاط التاجر غير مشروعاً أو مستحيلاً من الناحية العملية.
- ح. قيام التاجر بإنجاز معاملة تحتوي على غش أو تدليس أو بإنجازها بغش أو تدليس
- خ. إن كان الاستمرار بتقديم الخدمات إلى التاجر قد يؤدي إلى المساس بسمعة الطرف الأول أو قد تتسبب في خسائر للطرف الأول.
- د. إن تم اكتشاف أن أي من المعلومات التي قدمها التاجر في نموذج الطلب أو أعطيت للطرف الأول غير صحيحة أو خاطئة أو مضللة، أو تغيرت من تاريخ إدلائها ولم يقوم الطرف الثاني بتحديثها.
- ذ. لم يحصل العميل على المنتجات أو الخدمات وفق ما تقتضيه شروط العملية وتعذر على التاجر تقديم الطرف الأول ما يفيد أستلام العميل للمنتجات أو الخدمات ورضاه عنها في خلال 3 أيام عمل من طلب الطرف الأول إثبات ذلك.
- 7.6 أي التزام على التاجر بموجب الاتفاقية لتعويض الطرف الأول أو سداد أية مبالغ (بما في ذلك التكاليف) يعتبر التزام مستمر ويظل سارياً حتى بعد فسخ أو إنهاء الاتفاقية.
- 7.7 تقوم شركة صهوة التجارية بإغلاق حساب التاجر خلال 30 يوم من تاريخ فسخ أو إنهاء هذه الاتفاقية.
- 7.8 يتعين على التاجر بالترتيب فوراً مع الطرف الأول لإعادة المواد المطبوعة والمواد الدعائية والإعلانية التي تم تزويدها لغرض الاتفاقية إلى الطرف الأول (ما عدا

agreement.

- 4.8 The merchant shall immediately arrange with the first party to return the printed and advertising materials supplied for the purpose of the agreement to the first party (except for the printed materials paid by the merchant).
- 4.9 The second party shall immediately cease to use any trademark, logo or website name and contents related to ALAMH platform and/or the second party immediately after the abrogation or termination of the agreement.

Article 8: Responsibility:

- 8.1 There is no obligation in this Agreement to the first party other than what is provided in this Agreement. This agreement is a service contract, therefore the second party's performance accordingly shall be in the capacity of an independent merchant acting on his own behalf, and the first party shall not be in the position of the follower or the client despite its supervisory or guidance aspects, wither in the relationship between the two parties or others, therefore, the second party shall be fully responsible for all the services he performs, and the consequences or claims it entails.
- 8.2 If the first party violates any condition of this agreement or if he acts out alone with his own will he shall agree to compensate the second party, its employees and personnel for all discounts, losses, claims and expenses including attorney's fees and costs.
- 8.3 The second party shall agree to compensate the first party, its employees, representatives and its personnel for any acts that may endanger its interests, Business, financial situation or reputation in Saudi Arabia or elsewhere at risk or abuse directly or indirectly.

Article 9: Promotional material:

- 9.1 The first party shall provide the merchant with posters and advertising materials for his store as agreed in this agreement or under a written letter between the two parties.
- 9.2 The merchant shall display posters of ALAMH platform and any other promotional material provided by the first party or its representatives to a prominent place within the store and its branches.
- 9.3 The merchant shall be refrained from using any promotional material relating to the first party or ALAMH platform except with a written statement from the first party. The merchant shall not use the name, logo, trademark, trade names and copyrights owned by the first party or the platform system except with a prior written consent by the first party.
- 9.4 The merchant shall authorize the first party to publish the name, address, telephone number, fax number and e-mail address of the merchant, as well as the use of any logo used by the merchant on any of the first party correspondence, circulars or bulletins.

Article 10: intellectual property rights:

All the intellectual moral property rights of ALAMH platform, the subject of this agreement and its trademark are owned by the first party only and no one has the to use them or take advantage of them in any way.

Article 11: Confidentiality:

The second party shall be obliged to strictly keep the confidentiality of all the information he has acknowledged of and to disclose it only with a written consent by the first party and even after the end of the agreement, confidentiality remains valid for (3) three years after the termination date of the agreement otherwise he shall be a subject to legal accountability and damage compensation.

المواد المطبوعة التي دفع التاجر ثمنها).

- 7.9 يجب الطرف الثاني التوقف فوراً عن استخدام أي علامة تجارية أو شعار أو أسماء المواقع الإلكترونية ومحتوياتها تخص منصة علامه و/أو الطرف الثاني فور إنهاء أو فسخ الاتفاقية.

المادة الثامنة: المسؤولية:

- 8.1 ليس في هذه الاتفاقية ما يشكل أي التزام على الطرف الأول خلاف ما هو منصوص عليه في هذه الاتفاقية. وتعد هذا الاتفاقية من عقود الخدمات بحيث يكون أداء الطرف الثاني للخدمات تبعاً لذلك بصفته تاجراً مستقلاً يعمل لحساب نفسه، ولا يكون الطرف الأول في مركز المتبوع أو الموكل رغم ما لها من أوجه الرقابة الإشراف أو التوجيه، وذلك سواء في العلاقة بين الطرفين أو بالنسبة لغيرهما، ويكون الطرف الثاني من ثم مسؤولاً بالكامل عن جميع الخدمات التي يؤديها، وما يترتب عليها من آثار أو مطالبات.
- 8.2 يوافق الطرف الثاني بتعويض الطرف الأول وموظفيها وممثلها والقائمين عليها من جميع الخسوم والخسائر والمطالبات والمصاريف، بما في ذلك أتعاب المحاماة ونفقاتها إذا قام الطرف الثاني بانتهاك لأي حكم من هذا الاتفاقية أو القيام بأعمال بتصرف إرادته المنفردة.
- 8.3 يوافق الطرف الثاني على تعويض الطرف الأول عن أي أفعال قد تعرض مصالحه أو أعماله أو وضعه المالي أو سمعته في المملكة العربية السعودية أو في أي مكان آخر للخطر أو الإساءة بشكل مباشر أو غير مباشر.

المادة التاسعة: مواد دعائية:

- 9.1 يقوم الطرف الأول بتزويد التاجر بملصقات ومواد دعائية خاصة بمتجره حسب ما تم الاتفاق عليه في هذه الاتفاقية أو بموجب خطاب خطي بين الطرفين.
- 9.2 يتعين على التاجر عرض الملصقات الخاصة بمنصة علامه وأي مواد دعائية أخرى يزوده بها الطرف الأول أو ممثليه بمكان بارز داخل المتجر وفروعه.
- 9.3 يمتنع التاجر عن استخدام أي مواد دعائية تتعلق بالطرف الأول أو منصة علامه إلا بتصريح مكتوب من الطرف الأول. ولا يحق للتاجر استخدام اسم أو شعار أو أي علامة تجارية أو أسماء تجارية أو حقوق تأليف مملوكة للطرف الأول أو أي نظام خاص بالمنصة إلا بالموافقة الخطية المسبقة للطرف الأول.
- 9.4 يفوض التاجر الطرف الأول في نشر اسم وعنوان ورقم هاتف ورقم فاكس وعنوان البريد الإلكتروني الخاص بالتاجر وكذلك استخدام أي شعار يستخدمه التاجر على أي مراسلات أو تعاميم أو نشرات خاصة بالطرف الأول.

المادة العاشرة: حقوق الملكية الفكرية:

جميع حقوق الملكية الفكرية والأدبية الخاصة بمنصة علامه موضوع هذه الاتفاقية وعلامته التجارية هي ملك للطرف الأول فقط ولا يحق لأحد استخدامها أو استغلالها بأي شكل من الأشكال.

المادة الحادية عشر: السرية:

يلتزم الطرف الثاني بالسرية التامة على كل المعلومات التي اطلع عليها وعدم إفصاحها إلا بموافقه خطية من قبل الطرف الأول وحتى بعد انتهاء الاتفاقية فإن السرية تظل سارية لمدة (3) ثلاث سنين بعد تاريخ إنهاء الاتفاقية وخلاف ذلك يعرضه المساءلة القانونية والتعويض عن الضرر.

المادة الثانية عشر: التنازل:

لا يحق للطرف الثاني أن يتنازل لغيره عن الاتفاقية أو عن جزء منها دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من الطرف الأول، ومع ذلك يبقى الطرف الثاني مسؤولاً أمام

Article 12: Waiver:

The second party shall not be entitled to waive the agreement or part of the agreement without obtaining the prior written consent of the first party, yet the second party shall remain accountable to the employer in solidarity with the cessionary in the implementation of the agreement, or part of it.

Article 13: Force Majeure:

When force majeure occurs, God forbid, and prevents the implementation of the obligations under this agreement and the force continues for 3 months, this agreement shall be terminated automatically either by the two parties without any compensation.

Article 14: The applicable law:

Any dispute, claim or conflict of any kind that may arise between the first party and the second party regarding this agreement or because of it shall be amicably resolved, and if an amicable solution couldn't be resolved within a maximum of (30) thirty days of the emergence of the dispute or conflict, it shall be referred to the competent jurisdiction in Jeddah, Saudi Arabia. The agreement is also subject to the regulations and systems applied in Saudi Arabia and shall be interpreted, implemented and adjudicated in disputes according to the Saudi regulations and systems.

Article 15: General provisions:

This agreement contains the full terms and conditions agreed upon by both parties and shall not be amended or changed except with the consent of the two parties with a written attached contract added to this agreement and takes its ruling. This agreement shall be considered as final and mandatory to both parties.

Article 16: Non-competition requirement:

The second party shall be bounded by a full and irreversible obligation during the agreement not to compete with first-party products or services, whether by intellectual property or by selling and marketing the same product , service or any area that is within the framework, specialization and domain of the first party unless the first party is to give prior written consent to this, bearing in mind that the text of this article applies to the second party and his administration.

Article 17: This agreement has been concluded:

This agreement is made of two copies, in (17) terms and each party shall receive a copy to work under it, and in order to prove what was mentioned, the two parties signed this agreement on the date described above and Allah attests and he is the best of witnesses. In witness whereof.

the merchant and SAHUA Co. Ltd. instructed their representatives who were duly authorized to sign this agreement.

صاحب العمل بطريق التضامن مع المتنازل إليه عند تنفيذ الاتفاقية ، أو جزء منه.

المادة الثالثة عشر : القوة القاهرة:

عند حصول قوة القاهرة لا سمح الله ومنع تنفيذ الالتزامات المنصب في هذه الاتفاقية واستمرت القوة القاهرة 3 أشهر يتم انتهاء هذا الاتفاقية تلقائيا دون حصول اي تعويضات اي من قبل الطرفين.

المادة الرابعة عشر : القانون الواجب تطبيقه:

أي خلاف أو مطالبة أو نزاع من أي نوع قد ينشأ بين الطرفين الأول والطرف الثاني بخصوص هذا الاتفاقية أو بسببه يحل ودنيا، وإذا تعذر الحل الودي خلال فترة أقصاها (30) ثلاثون يوما من نشوء الخلاف أو النزاع تحال للجهة القضائية المختصة في مدينة جدة، المملكة العربية السعودية. كما تخضع الاتفاقية للأنظمة المعمول بها في المملكة العربية السعودية ويجري تفسيره وتنفيذه والفصل فيما ينشأ من نزاعات بموجبها.

المادة الخامسة عشر : أحكام عامة:

تتضمن هذا الاتفاقية كامل ما أتفق عليه الطرفين من شروط وأحكام ولا يجوز التعديل أو التغيير فيه إلا بموافقة الطرفين كتابة بعقد ملحق يضاف لهذه الاتفاقية ويأخذ حكمه وتعتبر هذه الاتفاقية نهائية وملزم لطرفيه.

المادة السادسة عشر : شرط عدم المنافسة:

موجب هذه الاتفاقية فإن الطرف الثاني يلتزم التزام تام وغير قابل للنقض أو الرجوع عنه أثناء سريان الاتفاقية بعدم منافسة منتجات الطرف الأول أو الخدمات سواء بالملكية الفكرية أو بالبيع والتسويق لنفس المنتج أو الخدمة أو أي مجال يكون بإطار وتخصص ومجال الطرف الأول ما لم يقوم الطرف الأول بإعطاء موافقة خطية مسبقة على ذلك، علما أن نص هذه المادة ينطبق على الطرف الثاني وادارته.

المادة السابعة عشر : حررت هذا الاتفاقية:

حررت هذه الاتفاقية من نسختين في (17) بنود تسلم كل طرف نسخة للعمل بموجبها، وإثباتا لما ذكر تم توقيع الطرفين على هذه الاتفاقية في التاريخ الموضح أعلاه والله يشهد وهو خير الشاهدين.

وأشهاداً على ذلك قام التاجر وشركة صهوة التجارية بالإيعاز لممثلهم المفوضين أصوليا بالتوقيع على هذه الاتفاقية.